

En raison de problèmes techniques incontrôlables, quelques erreurs se sont glissées dans notre dernier bulletin Été 2014. Nous publions ci-joint les corrections en adressant toutes nos excuses aux auteurs.



L'histoire des tramways, par Marielle Signori (p. 4) : La photo ci-dessus aurait dû apparaître à la page 4. Elle représente l'intérieur d'un tramway au tournant du siècle, avec son poêle à charbon. *Archives de la STM*

La gare du Mile End, par Justin Bur (p. 8) : Les références suivantes auraient dû apparaître : Voir Brian J. Young, *Promoters and Politicians*, University of Toronto Press, 1978. Déception amère autour de l'emplacement de la gare : voir A. Laberge, « Question personnelle », *La Minerve*, 14 juin 1877, p. 2. Nouvelle gare du Mile End : voir « The New C.P.R. Station at Mile End », *Montreal Star*, 14 janvier 1911, p. 2, et « La gare du Mile-End est ouverte au public », *La Patrie*, 13 mai 1911, p. 1. Merci à Yves Desjardins pour les recherches dans les journaux. Une version de cette histoire a été racontée par l'auteur à l'émission *En plein dans le « Mile »*, Radio Centre-Ville, mars 2013. **Photos :** Louis Beaubien : Studio James Inglis, 1875, dans J.D. Borthwick, *Montreal: Its History, to Which is Added Biographical Sketches*, BAnQ. Carte postale : vers 1915, BAnQ. Intérieur de la gare : photo de presse, avril 1911, Archives du Canadien Pacifique – NS.12584.

CAHIER DES CHARGES POUR LES VOITURES DE LOUAGE.	
VOITURE A UN CHEVAL.	
A la course	Temps alloué — Un quart d'heure.
	Pour 1 ou 2 personnes..... 25 cts.
	Pour 3 ou 4 personnes..... 40 cts.
	Temps alloué — Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes..... 40 cts.	
Pour 3 ou 4 personnes..... 60 cts.	
PREMIÈRE HEURE.	
A l'heure	Pour 1 ou 2 personnes..... 75 cts.
	Pour 3 ou 4 personnes..... \$1.00
CHACUNE HEURE SUBSÉQUENTE.	
A la course	Pour 1 ou 2 personnes..... 60 cts.
	Pour 3 ou 4 personnes..... 75 cts.
VOITURES A DEUX CHEVAUX.	
A la course	Temps alloué— Un quart d'heure.
	Pour 1 ou 2 personnes..... 50 cts.
	Pour 3 ou 4 personnes..... 65 cts.
	Temps alloué— Une demi-heure.
Pour 1 ou 2 personnes..... 65 cts.	
Pour 3 ou 4 personnes..... 75 cts.	
A l'heure	Pour 1 ou 2 personnes..... \$1.00
	Pour 3 ou 4 personnes..... \$1.25

Les voitures de louage, par Jérémy Diaz (p. 7) : Le document du Conseil de la ville de Montréal de 1870 nous informe sur les tarifs des voitures de louage, ancêtres des taxis. Le tableau ci-dessus aurait dû accompagner le texte de Jérémy Diaz.